Pioneer

Operating Instructions | Mode d'emploi | Bedienungsanleitung | Istruzioni per l'uso | Handleiding | Manual de instrucciones | Инструкции по эксплуатации



MO04



Super Audio CD Player | Lecteur Super Audio CD | Super Audio CD-Spieler | Lettore CD Super Audio | Super-Audio CD-speler | Reproductor de Super Audio CD | Плеер Super Audio CD дисков



Thank you for buying this Pioneer product.

Please read through these operating instructions so you will know how to operate your model properly. After you have finished reading the instructions, put them away in a safe place for future reference..



The lightning flash with arrowhead symbol, within an equilateral triangle, is intended to alert the user to the presence of uninsulated "dangerous voltage" within the product's enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock to persons.

CAUTION: TO PREVENT THE RISK OF ELECTRIC SHOCK, DO NOT REMOVE COVER (OR BACK), NO USER-SERVICEABLE PARTS INSIDE, REFER SERVICING TO QUALIFIED



triangle is intended to alert the user to the

maintenance (servicing) instructions in the

D3-4-2-1-1_A1_En

presence of important operating and

literature accompanying the appliance.

Before plugging in for the first time, read the following section carefully.

This equipment is not waterproof. To prevent a fire or

shock hazard, do not place any container filled with

liquid near this equipment (such as a vase or flower pot) or expose it to dripping, splashing, rain or

The voltage of the available power supply differs according to country or region. Be sure that the power supply voltage of the area where this unit will be used meets the required voltage (e.g., 230 V or 120 V) written on the rear panel.

D3-4-2-1-4* A1 En

D3-4-2-1-3 A1 En

WARNING

To prevent a fire hazard, do not place any naked flame sources (such as a lighted candle) on the equipment. D3-4-2-1-7a A1 En

VENTILATION CAUTION

When installing this unit, make sure to leave space around the unit for ventilation to improve heat radiation (at least 10 cm at top, 10 cm at rear, and 10 cm at each side).

WARNING

Slots and openings in the cabinet are provided for ventilation to ensure reliable operation of the product, and to protect it from overheating. To prevent fire hazard, the openings should never be blocked or covered with items (such as newspapers, table-cloths, curtains) or by operating the equipment on thick carpet or a bed.



WARNING

moisture.

SERVICE PERSONNEL.

European model only

Information for users on collection and disposal of old equipment and used batteries





Symbol examples

for batteries

These symbols on the products, packaging, and/or accompanying documents mean that used electrical and electronic products and batteries should not be mixed with general household waste.

For proper treatment, recovery and recycling of old products and used batteries, please take them to applicable collection points in accordance with your national legislation.

By disposing of these products and batteries correctly, you will help to save valuable resources and prevent any potential negative effects on human health and the environment which could otherwise arise from inappropriate waste handling.

For more information about collection and recycling of old products and batteries, please contact your local municipality, your waste disposal service or the point of sale where you purchased the items.

These symbols are only valid in the European Union.



For countries outside the European Union:

If you wish to discard these items, please contact your local authorities or dealer and ask for the correct method of disposal.

K058a A1 En

Operating Environment

Operating environment temperature and humidity: +5 °C to +35 °C (+41 °F to +95 °F); less than 85 %RH (cooling vents not blocked)

Do not install this unit in a poorly ventilated area, or in locations exposed to high humidity or direct sunlight (or strong artificial light)

D3-4-2-1-7c* A1 En

If the AC plug of this unit does not match the AC outlet you want to use, the plug must be removed and appropriate one fitted. Replacement and mounting of an AC plug on the power supply cord of this unit should be performed only by qualified service personnel. If connected to an AC outlet, the cut-off plug can cause severe electrical shock. Make sure it is properly disposed of after removal. The equipment should be disconnected by removing the mains plug from the wall socket when left unused for a long period of time (for example, when on vacation).

D3-4-2-2-1a_A1_En

CAUTION

The **O/I STANDBY/ON** switch on this unit will not completely shut off all power from the AC outlet. Since the power cord serves as the main disconnect device for the unit, you will need to unplug it from the AC outlet to shut down all power. Therefore, make sure the unit has been installed so that the power cord can be easily unplugged from the AC outlet in case of an accident. To avoid fire hazard, the power cord should also be unplugged from the AC outlet when left unused for a long period of time (for example, when on vacation).

D3-4-2-2-2a* A1 En

This product is for general household purposes. Any failure due to use for other than household purposes (such as long-term use for business purposes in a restaurant or use in a car or ship) and which requires repair will be charged for even during the warranty period.

K041_A1_En

POWER-CORD CAUTION

Handle the power cord by the plug. Do not pull out the plug by tugging the cord and never touch the power cord when your hands are wet as this could cause a short circuit or electric shock. Do not place the unit, a piece of furniture, etc., on the power cord, or pinch the cord. Never make a knot in the cord or tie it with other cords. The power cords should be routed such that they are not likely to be stepped on. A damaged power cord can cause a fire or give you an electrical shock. Check the power cord once in a while. When you find it damaged, ask your nearest PIONEER authorized service center or your dealer for a replacement.

S002* A1 En

CAUTION

This product is a class 1 laser product classified under the Safety of laser products, IEC 60825-1:2007.

CLASS 1 LASER PRODUCT

D58-5-2-2a A1 En

Contents

01 Before you start

Disc/content format playback compatibility	4
What's in the box	4
Loading the batteries in the remote control	4
Using the remote control	4

02 Connecting up

Analog audio output connections	5
Digital audio output connections.	
Using centralized control with other Pioneer components (PD-30 only)	
Plugging in	

03 Controls and displays

Remote control
Rear panel
Front panel
Front panel display7

04 Plavback

Playing discs	8
Set the power to Standby	8
Fast forward/Fast reverse	8
Skip function	8
Direct search	
(designate a specific track for playback)	8
Repeat playback	8
Random playback	8
Programmed playback (Play tracks in a	
predetermined order)	8
View disc data	8
iPod/iPhone/iPad playback	
(PD-30 only)	9
Confirm what iPod/iPhone/iPad models are	
supported	9
Playing your iPod/iPhone/iPad	9
Playing files stored on USB storage devices1	0

05 Using advanced functions

Playing with high-fidelity sound11	
Sound Retriever11	
Pure Audio	
Changing the playback area (layer)	
of an SACD/CD11	
Adjusting overall display illumination11	
Auto power down (automatically sets power to	
standby)	
Playback functions11	

06 Additional information

Playable disc1	2
Playable file formats1	2
Cautions on use1	3
Troubleshooting1	4
Specifications	5

Chapter 1: **Before you start**

Disc/content format playback compatibility

Discs playable on this player are as shown below.

- SACD (Super Audio CD)* (2-channel area only)
- CD

01

- DSD disc
- * "Super Audio CD" is a registered trademark.

Ŋ Note

- · This unit does not permit playback of the multichannel areas of SACD discs.
- · This unit's DIGITAL OUT terminals do not output sound from SACD and DSD discs, nor from iPod/ iPhone/iPad devices.
- When a disc is loaded, turning on the power will not cause playback to automatically start. As a result. timed playback is not possible even if the unit is connected to a timer

About DualDisc playback

A DualDisc is a new two-sided disc, one side of which contains DVD content video, audio, etc. while the other side contains non-DVD content such as digital audio material. The non-DVD, audio side of the disc is not compliant with the CD Audio specification and therefore may not play. For more detailed information on the DualDisc specification, please refer to the disc manufacturer or disc retailer.

Discs that cannot be played

- DVD-Video
- DVD-Audio
- CD-G
- Video CD
- DTS CD

It is possible that some discs other than the ones listed above may not be playable either.

What's in the box

Please confirm that the following accessories are in the box when you open it.

- Remote control x1
- AAA/IEC R03 dry cell batteries x2
- · RCA audio cable (red/white plugs) x1
- Power cord
- Warranty card
- Operating instructions (This document)

14 Note

- Illustrations featured in the Operating Instructions may have been modified or simplified for ease of explanation, and may therefore differ from the actual product appearance.
- The illustrations used here are mainly of the PD-30.

Loading the batteries in the remote control

1 Open the rear lid.

2 Insert the new batteries, matching the polarities as indicated inside the case.



PD-10

3 Close the rear lid.





The batteries included with the unit have been provided to allow you check product operation and may not last long. We recommend using alkaline batteries that have a longer life.

WARNING

· Do not use or store batteries in direct sunlight or other excessively hot place, such as inside a car or near a heater. This can cause batteries to leak. overheat, explode or catch fire. It can also reduce the life or performance of batteries.

Caution

Incorrect use of batteries may result in such hazards as leakage and bursting. Observe the following precautions:

- When inserting the batteries, make sure not to damage the springs on the battery's Θ terminals.
- Do not use any batteries other than the ones specified. Also, do not use a new battery together with an old one
- · When loading the batteries into the remote control, set them in the proper direction, as indicated by the polarity marks $(\oplus \text{ and } \ominus)$.

- · Do not heat batteries, disassemble them, or throw them into flames or water.
- Batteries may have different voltages, even if they are the same size and shape. Do not use different types of batteries together.
- To prevent leakage of battery fluid, remove the batteries if you do not plan to use the remote control for a long period of time (1 month or more). If the fluid should leak, wipe it carefully off the inside of the case, then insert new batteries. If a battery should leak and the fluid should get on your skin, flush it off with large quantities of water.
- When disposing of used batteries, please comply with governmental regulations or environmental public institution's rules that apply in your country/ area

Using the remote control

The remote has a range of about 7 m at an angle of about 30° from the remote sensor



Keep in mind the following when using the remote control.

- Make sure that there are no obstacles between the remote and the remote sensor on the unit.
- Remote operation may become unreliable if strong sunlight or fluorescent light is shining on the unit's remote sensor
- Remote controllers for different devices can interfere with each other. Avoid using remotes for other equipment located close to this unit.
- · Replace the batteries when you notice a fall off in the operating range of the remote.

PD-30 PD-10



Chapter 2: Connecting up

Caution

- Before making or changing the connections, switch off the power and disconnect the power cord from the AC outlet.
- Connect the power cord after all the connections between devices have been completed.

Analog audio output connections

By connecting this unit's analog audio output to the analog audio input of an amplifier, you can use the amplifier to enjoy analog audio produced from this unit.

PD-30's rear panel



Digital audio output connections

If desired, the digital audio output from this unit can be connected to an AV amplifier or digital recording device (CD recorder, MD, etc.).

 This unit's DIGITAL OUT terminals do not output sound from SACD and DSD discs, nor from iPod/ iPhone/iPad devices.



Important

Care in the handling of optical fiber cables

- Do not allow optical fiber cables to be bent at sharp angles. When storing optical fiber cables, roll in coils of at least 15 cm diameter.
- When connecting optical fiber cables, align the connectors correctly and insert fully. If the orientation of the cable connector is incorrect and excessive force is applied in the attempt to fasten the connector, the connector may be deformed, preventing the shutter from closing when the cable is removed.

🔗 Note

 For digital audio output, CDs played on this unit must produce linear PCM signals with a sampling rate up to 44.1 kHz and quantitative bits up to 16 bits (some discs may not be playable depending on the connected component and environment). For information about other files, see page 12.

Using centralized control with other Pioneer components (PD-30 only)

This unit and other Pioneer components equipped with CONTROL IN/OUT jacks can be controlled with a single remote control by aiming the remote toward the signal receptor on the AV amplifier or other component. This also allows remote control of components not equipped with a remote sensor, or installed in places where the component's remote sensor cannot be accessed.



🖉 Note

- For connections use a commercially available
 monaural miniplug cord (without resistor).
- When connecting the CONTROL IN/OUT jacks, commercially available audio cords must also be used to make analog connections. Merely connecting the CONTROL IN/OUT jacks alone will not allow proper system control.
- When a control cord is connected to the PD-30's CONTROL IN jack, the unit cannot be controlled by pointing the remote control at the PD-30 (the remote sensor is automatically disabled).

Plugging in

Important

- If it is necessary to detach the power cord, first be sure to press the O/I STANDBY/ON button on the front panel of the unit so the PD-30 is turned OFF or the PD-10 is in standby mode before detaching the cord.
- Confirm that the [-OFF-] indicator is not lighted in the main unit's front panel display before disconnecting the power cord. If the power cord is disconnected while the [-OFF-] indicator is still lighted, the unit's settings may revert to factory defaults.
- When going on a trip or otherwise not using the unit for an extended period, always disconnect the power cord from its outlet.

Caution

- Do not use any power cord other than the one supplied with this unit.
- Do not use the supplied power cord for any purpose other than that described below.

After you've finished making all connections, plug the unit into an AC outlet.



1 Plug the supplied power cord into the AC IN socket on the rear of the unit.

2 Plug the other end into AC outlet.

Chapter 3: Controls and displays

Remote control

03



1 O STANDBY/ON

Switches the amplifier between standby and on.

2 Number buttons

Use these buttons when you wish to specify a certain track for playback. Use the number buttons to select the track, then press **ENTER** to confirm the selection.

3 CLEAR

Press to clear the contents set for programmed playback (page 8).

4 SETUP

Use to set the auto power down function (page 11).

5 ↑/↓/←/→

Use these to select items, change settings and move the cursor.

ENTER

Use this to implement the selected item or enter a setting that you have changed.

6 iPod MENU (PD-30 only)

Use when operating the iPod/iPhone/iPad menu.

7 ∣ৰৰ

Press to return to the beginning of the currently playing track. Press twice to return to the beginning of the previous track.

►/II

Press to start playback. During playback, pause/ unpause playback.

Press during playback to skip ahead to the beginning of the next track.

◄

Press to perform fast reverse on the currently playing track. If the button is pressed again during fast reverse, the reversing speed changes in four steps.

Press to stop playback.

►►

Press to perform fast forward on the currently playing track. If the button is pressed again during fast forward, the fast forward speed will change in four steps.

8 iPod/USB (PD-30) USB (PD-10)

Press to switch the unit's input to iPod or USB (page 9,10).

9 SACD/CD

Press to switch the unit's input to SACD/CD. In the case of hybrid SACD discs, if this button is pressed when playback is stopped, the disc's playback area changes (page 11).

10 REPEAT

Press to initiate repeat play (page 8).

RANDOM Press to initiate random play (page 8).

PROGRAM Press to initiate programmed playback (page 8).

11 PURE AUDIO

Press this button to activate the Pure Audio mode. In this mode, audio playback is performed with greatest fidelity to the original sounds (page 11).

12 ▲ OPEN/CLOSE

Press to open and close the disc tray (page 8).

13 ENTER

Use this to implement the selected item or enter a setting that you have changed.

Rear panel

1

2

See page 5 for details regarding connections.



3 DIGITAL OUT (OPTICAL) terminal

14 DISPLAY

Press to display various data about the disc, including elapsed playing time and remaining playing time (page 8).

15 DIMMER

Press to change the illumination levels for the main unit's front panel display and indicators (page 11).

16 S.RETRIEVER

Press to alternate between sound retriever function settings(page 11).

17 O AMPLIFIER (PD-10 only)

Press to switch the power between ON and STANDBY on a Pioneer AV amplifier.

18 VOLUME +/- (PD-10 only)

Press these buttons to adjust the sound volume of a Pioneer AV amplifier.

19 MUTE (PD-10 only)

Press to mute the sound on a Pioneer AV amplifier. Press again to cancel the muting function.

20 INPUT (PD-10 only)

Press to switch the input on a Pioneer AV amplifier.

Controls and displays

Front panel



When power is turned on, the power indicator in the center of the button will light.

- On the PD-30 model, this switches the amplifier between off and on.
 To turn power ON, press the button until it remains in the depressed position.
- On the PD-10 model, this switches the amplifier between standby and on.

2 STANDBY indicator

Lights when power is in the STANDBY mode.

3 PURE AUDIO indicator

Lights when Pure Audio function is ON (page 11).

4 Front panel display

(See the following description.)

5 🔺

Press to open and close the disc tray (page 8).

6 FUNCTION

Use to change the input source. The source changes as below.

DISC \rightarrow **iPod**^{*1}/**USB** \rightarrow Return to the beginning (Undisplayed).

*1 PD-30 only

7 🔳

Press to stop playback.

8 ►/II

Press to start playback. During playback, pause/ unpause playback.

9 Remote sensor

Receives the signals from the remote control (page 4).

10 iPod/USB port (PD-30) USB port (PD-10)

Use to connect your Apple iPod/iPhone/iPad (page 9) or connect a USB device (page 10).

11 Disc tray (page 8)

12 | 🖛 🖛

Press to return to the beginning of the currently playing track. Press twice to return to the beginning of the previous track. When the button is held depressed, the currently playing track will be reversed at fast speed.

• When pressed again during fast reverse, the speed of fast reverse will change in four steps.

13 🍉 🍽

Press to advance to the beginning of the next track. When the button is held depressed, the currently playing track will be forwarded at fast speed.

 When pressed again during fast forward, the speed of fast forward will change in four steps.

Front panel display



1 USB/iPod

Lights during playback of USB flash memory or iPod/ iPhone/iPad.

2 SACD/CD/DSD

The indicator lights corresponding to the currently playing disc type.

3 PGM Lights during programmed playback (page 8).

4 TRK

Lights when displaying the track number together with either the elapsed playing time or remaining playing time.

5 FILE

Lights when a file name is displayed.

6 REPEAT

Lights during repeat playback (page 8).

7 RANDOM Lights during random playback (page 8).

8 ALL

Lights during disc-repeat playback (page 8).

9 TOTAL

Lights when the disc's remaining playing time is displayed.

10 REMAIN

Lights when displaying the remaining playing time for track or disc.

11 S.RTRV

Lights when the sound retriever function is ON (page 11).

12 SET UP

Lights when setting the auto power-down function (page 11).

13 🍉

Lights during fast forward.

Lights during fast reverse.

Lights during playback.

■ Lights during pause mode.

14 Character display

04

Chapter 4: Playback

The functions that can be used differ according to the type of disc and file. In some cases, some of the functions cannot be used. See Plavback functions on page 11.

Playing discs

1 Press the front panel's 也/I STANDBY/ON button to turn power ON to the unit.

 With the PD-30, turn on the power by pressing the POWER button in until it remains at the depressed position. Side view of front panel►

2 Press the **A** button to open the disc tray and set 🔘 the disc in place.

Set the disc with the imprinted side facing up.

3 Press the ►/II button to begin playback.

- To pause playback, press the ►/II button.
- To stop playback, press the button.

Ŋ Note

· Steps 2 and 3 can be performed via the remote control in the same way as for the main unit's front panel controls.

Set the power to Standby

Remove any disc loaded before setting the power switch to STANDBY mode.

Press the remote control's ٠ () STANDBY/ON button.

The next time you wish to turn on the power, press the remote control's & STANDBY/ON button.

 In the case of the PD-30, pressing the front panel O/I STANDBY/ON button sets the unit to power OFF, not STANDBY mode. To turn on the power again, press the front panel's O/I STANDBY/ON button.

🖉 Note

也/I STANDBY/OF

(©

STANDBY/ON

 $(\bigcirc$

 If the power cord is disconnected when the unit is in the standby mode the unit will turn off, but when the cord is then reconnected, the unit will not automatically turn on. After reconnecting the power cord, press the remote control's O STANDBY/ON button to turn the power on.

Fast forward/Fast reverse

During playback, press the



forward or reverse speed is changed in four steps.

· To return to the normal play function, press the ►/II button.

ENTER

 \bigcirc

REPEAT

Skip function





Direct search (designate a specific track for playback)

 Using the number buttons. input the desired track number. $\Box \sim \Box$ then press the ENTER button to confirm the selection.

Even if the ENTER button is not pressed, playback will begin automatically after a 5second interval (this does not apply to programmed playback).

Repeat playback

Repeat play can be performed for the currently playing single track, or for all tracks on the entire disc.

 During playback, press the REPEAT button.

 Repeat play will begin, and the [REPEAT] indicator will light on the unit's front panel display. Press the button again to alternate the type of repeat play between single-track repeat and disc (all-track) repeat as follows:



🥢 Note

 The repeat play function is canceled when disc playback is stopped.

Random playback

All tracks on the disc are selected and played in random order, until each track has been played once.

 During playback, press the RANDOM button

Random playback starts, and the [RANDOM] lights in the main unit's front panel display.

🖉 Note

- Random playback continues until the disc stops, or until the **RANDOM** button is pressed once again.
- · The random playback function cannot be used simultaneously with programmed playback.
- If the ►►I button is pressed during random playback, play skips ahead to the next randomly selected track. If the Idd button is pressed, playback returns to the beginning of the currently playing track and starts again.

Programmed playback (Play tracks in a predetermined order)

This function allows you to program up to 24 tracks for playback in the order selected.

PROGRAM 1 From the stop mode, press the PROGRAM button.

The [PGM] indicator will light in the unit's front panel display.

2 Use the number buttons to select the number of the desired track. followed by the ENTER button.

Example: To select track 15, press the 1 and 5 ENTER buttons, then press ENTER. In the event you make a mistake, press the CLEAR button.

3 Repeat step 2 to input the numbers of all desired tracks.

 \bigcirc

DISPLAY

4 Press the ►/II button.

Playback will begin in the order the tracks have been programmed. If you wish to add other tracks, repeat steps 1 and 2.

🖉 Note

RANDOM

- · If the CLEAR button is pressed when the disc is stopped, all programmed tracks will be cancelled.
- · To clear programmed tracks, from the stop mode, press the PROGRAM button followed by the CLEAR button. The programmed tracks will be cancelled, beginning with the last one programmed.
- A "pause" cannot be programmed.
- · The contents of programmed playback (all-track repeat) can be repeated. Just press the REPEAT button after beginning programmed playback (see at left).
- · Single-track repeat cannot be performed during programmed playback.
- Random playback cannot be used during programmed playback.
- If the ►►I button is pressed during programmed playback, play will jump ahead to begin playback of the next programmed track.
- · After playback has stopped, to begin the same programmed playback again, press the PROGRAM button, followed by the ►/II button.

View disc data

During playback, press the DISPLAY button

Various data, including elapsed and remaining playing times will be displayed.

Depending on the disc, pressing the DISPLAY button multiple times will cause the display to cycle through different data contents.

🖉 Note

 Displays file name (first 8 characters) when playing AAC files (PD-30 only), WMA/MP3 files, or files on DSD discs. Depending on the characters used, however, the display may not be entirely correct.









iPod/iPhone/iPad playback (PD-30 only)

Merely by connecting your iPod/iPhone/iPad to this unit, you can enjoy high-quality sound from your iPod/iPhone/ iPad.

Confirm what iPod/iPhone/iPad models are supported

The iPod/iPhone/iPad playable on this unit are shown below.

iPod/iPhone/iPad	Audio	Control
iPod nano 2/3/4/5/6G	1	1
iPod touch 1/2/3/4G	1	1
iPhone	1	1
Phone 3G/3GS	1	1
iPhone 4/4S	1	1
iPad	1	1
iPad 2	1	1

- · This system has been developed and tested for the software version of iPod/iPhone/iPad indicated on the website of Pioneer.
- Installing software versions other than indicated on the website of Pioneer to your iPod/iPhone/iPad may result in incompatibility with this system.



- · Pioneer does not guarantee that this unit plays iPod/iPhone/iPad models other than the ones specified.
- Some functions may be restricted depending on the model or software version
- iPod/iPhone/iPad is licensed for reproduction of non-copyrighted materials or materials the user is legally permitted to reproduce.
- · Features such as the equalizer cannot be controlled using this system, and we recommend switching the equalizer off before connecting.
- Pioneer cannot under any circumstances accept responsibility for any direct or indirect loss arising from any inconvenience or loss of recorded material resulting from iPod/iPhone/iPad failure.
- For detailed instructions on using the iPod/iPhone/ iPad, please refer to the manual supplied with the iPod/iPhone/iPad.

Plaving vour iPod/iPhone/iPad

1 Press iPod/USB on the remote iPod/USB control to select iPod as the input source.

Press the remote control's iPod/USB button.

 You can also perform the same operation by pressing the FUNCTION on the front panel repeatedly.

2 Connect your iPod/iPhone/iPad.

Connect your iPod/iPhone/iPad to the USB port on the unit's front panel. Use the iPod cable supplied with your iPod/iPhone/iPad for the connection.

· For the cable connection, also refer to the operating instructions for your iPod/iPhone/iPad.



The following operations are possible for iPod/iPhone/ iPad

Button	What it does
►/II	Starts playback. During playback, pause/ unpause playback.
	Pauses playback.
 44	Press to skip to the start of the current file, then previous files.
	Hold depressed for fast reverse.
▶▶	Press to skip to the next file.
**	Hold depressed for fast forward.
RANDOM	The currently selected iPod/iPhone/iPad files are played back in random order (shuffle play).
REPEAT	The currently selected iPod/iPhone/iPad files are played back repeatedly. ¹
iPod MENU	Use when operating the iPod/iPhone/iPad menu.
↑ /↓/ENTER	Use to perform iPod/iPhone/iPad menu operations.

1 Each time you press REPEAT the repeat modes changes as below. Repeat 1 → Repeat all → Normal playback

Repeat 1: Repeats a file currently played back. Repeat all: Repeats all files.

0 Important

If this unit cannot play your iPod/iPhone/iPad, perform the following troubleshooting checks:

- Check whether the iPod/iPhone/iPad is supported by this unit.
- · Reconnect the iPod/iPhone/iPad to the unit. If this doesn't seem to work, try resetting your iPod/ iPhone/iPad.
- · Check the iPod/iPhone/iPad software is supported by this unit.

If the iPod/iPhone/iPad cannot be operated, check the following items:

- Is the iPod/iPhone/iPad connected correctly? Reconnect the iPod/iPhone/iPad to the unit.
- Is the iPod/iPhone/iPad experiencing a hangup? Try resetting the iPod/iPhone/iPad, and reconnect it to the unit.

Ŋ Note

- iPod/iPhone/iPad recharging occurs whenever an iPod/iPhone/iPad is connected to this unit. (Recharging is enabled only when the unit's power is turned ON.) (does not apply when pure audio function is ON)
- When input is switched from iPod to another function, the iPod/iPhone/iPad's playback will be stopped automatically.

04 English

Playing files stored on USB storage devices

iPod/USB 1 Press USB on the remote control to select USB as the input source.

Press the remote control's **iPod/USB** button (PD-30) or press the remote control's USB button USB (PD-10).

· You can also perform the same operation by pressing the FUNCTION on the front panel repeatedly.

2 Connect the USB storage device.



3 Press the ►/II button to begin playback.

- To pause playback, press the ▶/II button.
- To stop playback, press the button.

You can perform the following operations. Note that
some buttons are not available for operation depending
on the category currently being played back.

Button	What it does
►/II	Starts playback. During playback, pause/ unpause playback.
	Stops playback.
44	Press to skip to the start of the current file, then previous files.
44	Press for fast reverse. Each time button is pressed, reverse speed changes in four steps.
	Press to skip to the next file.
>> >>	Press to skip to the next file. Press for fast forward. Each time button is pressed, forward speed changes in four steps.
	Press for fast forward. Each time button is pressed, forward speed changes in four
••	Press for fast forward. Each time button is pressed, forward speed changes in four steps. The currently selected files are played back

changes as below. Repeat 1 → Repeat all → Normal playback Repeat 1: Repeats a file currently played back. Repeat all: Repeats all files.

When the auto power down function is set to ON, and input is set for USB memory playback, if playback from the USB memory device stops for 30 minutes without other operation being performed, the power will automatically switch to standby.

🔗 Note

- · This unit may not recognize the USB storage device, play files or supply power to the USB storage device. For details, see Additional information on page 12.
- · Pioneer does not guarantee that any file recorded on a USB storage device will play or that power will be supplied to a USB storage device. Also note that Pioneer will accept no responsibility whatsoever for loss of files on USB storage devices caused by connection to this unit.
- This unit does not support use of a USB hub.

Chapter 5: Using advanced functions

The functions that can be used differ according to the type of disc and file. In some cases, some of the functions cannot be used. See Playback functions on the right column.

Playing with high-fidelity sound

Sound Retriever

When compressed sound signals are decompressed for playback, some parts experience dropouts. By setting the sound retriever function to ON, compensation is added for those losses, thus producing richer, more sumptuous sound.

Press the S.RETRIEVER button. ٠

Each time the button is pressed, the function will change as follows: S.RTRV: OFF → S.RTRV: LOW → S.RTRV: HI → Returns to original status

 The sound retriever function is disabled when the pure audio function is ON.

Pure Audio

This function disables digital audio output and plays analog audio with high fidelity. When set to ON, the display shows no indicators. The factory default condition is OFF.

PURE AUDIO Press the PURE AUDIO button. •

Press again to turn the function OFF.

- When this function is set to ON and the main unit's input is switched to SACD/CD, the PURE AUDIO indicator will light on the front panel. During disc playback, the front panel display turns OFF.
- · When the PURE AUDIO indicator is lighted, any iPod/iPhone/iPad connected to the main unit will not be recharged.

Changing the playback area (layer) of an SACD/CD

Hybrid SACD discs are composed of two layers, an SACD layer, and CD layer, allowing you to select which layer you wish to play.

1 Press the SACD/CD button. Input changes to SACD/CD

2 In the stop mode, press the SACD/CD button.

Each time the button is pressed, the playback alternates between the CD area and SACD 2 channel area.

🖉 Note

S.RETRIEVER

 \bigcirc

 This unit does not support SACD multi-channel areas.

Adjusting overall display illumination

This unit is equipped with a dimmer function to allow the display illumination to be adjusted in three levels, responding to differing levels of ambient lighting. The factory default is the brightest setting.

DIMMER Press the DIMMER button. ٠ \bigcirc Each time the button is pressed it the brightness cycles through the three levels.

- · The dimmer setting cannot be changed when a disc is playing with the pure audio function ON (see at left).
- The brightness of the STANDBY indicator does not change.

Auto power down (automatically sets power to standby)

This function automatically switches the unit to standby mode if no signal or switch operation is detected for 30 minutes.

- Press the SET UP button. 1
- Change the setting and confirm. Use the ←/→ button to set the function ON or OFF as desired, then press the ENTER ENTER button to confirm.

🖉 Note

2

 This function is disabled when iPod input is selected.

Playback functions

SACD/CD

SET UP

 \square

 (\mathbf{F})

The functions that can be used differ according to the type of disc and file. In some cases, some of the functions cannot be used. Check the usable functions on the table below

	Disc/file type			
Function ¹	SACD	CD-DA CD-R/-RW ²	WMA MP3 AAC ³	DSD ⁴
Fast forward/Fast reverse	1	1	1	1
Skip function	1	1	1	1
Direct search (designate a specific track for playback)	1	1	-	-
Repeat playback	1	1	1	1
Random playback	1	1	1	1
Programmed playback (Play tracks in a predetermined order)	1	1	-	_
View disc data	1	1	1	1
Sound Retriever	-	-	1	-
Pure Audio	1	1	✓ ⁵	1
SACD/CD	✓ ⁶	-	-	-

1 Some functions may not work for some discs or files, even if indicated [] on the table.

2 Also see Playback of CD-R/CD-RW discs on page 12.

3 • AAC files can be played back only on the PD-30.

Also see Playable file formats on page 12.

4 Also see Plaving DSD discs on page 12.

5 This function is enabled only during playback of files recorded on disc

6 Hybrid SACD discs only.

Chapter 6: Additional information

Playable disc

06

Playback of CD-R/CD-RW discs

- This unit can play CD-R/CD-RW discs recorded with CD music format, or audio data in WMA and MP3 format. However, some discs may not be playable, or may generate noise or distorted sound.
- This unit is for playback only. It cannot record data on CD-R/CD-RW discs.
- CD-R/CD-RW discs which have not be finalized cannot be played on this unit. For details, consult the operating instructions for your disc recorder.

Playing DSD discs

This unit can play DSD disc files recorded in the DSF file format.

Playable files

- · Recorded discs: DVD-R/-RW
- File Extension: .dsf
- Folder name: DSD_DISC
- Capacity: maximum 4 GB per file
- Audio: 2-channel
- Sampling frequency: 2.8224 MHz

Example of folder composition

The order of file/folder playback is not alphabetical, but depends on the order in which they were recorded to the disc.



- A single folder can hold a maximum of 150 files.
- A single disc can hold a maximum of 200 folders.
- Each folder should have no more than 8 levels.
- File names using Japanese language fonts and certain other symbol fonts may not be displayed correctly.
- Any files other than those of DSF format will be ignored.

Caution

- · Some files may not be playable.
- Discs holding large numbers of files and folders may require substantial time to begin playback. In this case, you can move the desired files directly to the DSD_DISC folder, or limit the number of files to 20 or less.

Operations during playback

The following operations cannot be performed during playback of a DSD disc:

- Direct search
- Playback of disc files other than DSF type

Display

When the unit is in the stop mode when playing a DSD disc, the unit will display the indicator [DSD DISC]. During playback, pressing the **DISPLAY** button will cause the display to cycle through the following information each time the button is pressed:

- · Number of the track and its elapsed playing time
- Name of file

Playable file formats

Playing audio files

This unit supports the following file formats.

- Note that some file formats are not available for playback although they are listed as playable file formats.
- If an attempt is made to play files with unsupported formats, the sound may be intermittent or be accompanied by noise. In such cases, confirm that the file format is compatible with this unit.
- Music files subjected to Digital Rights Management controls cannot be played. DRM (Digital Rights Management) copy protection is a technology designed to protect copyrights. To prevent illegal copying DRM restricts playback to the disc recorder or computer originally used to record the music. For details, consult the operating instructions and help files for the device or application used during the original recording.

Category	Extension	Stream		
	MPEG-1/2 ¹ .mp3 Audio Layer-3	MPEG-1/2 Audio	Sampling frequency	
MP3 ¹			Quantizat ion bitrate	16 bit
			Channel	2 ch
		Bitrate	8 kbps to 320 kbps	
	WMA .wma WMA2/ 8/9	WMA2/7/	Sampling frequency	22.05 kHz to 48 kHz
WMA			Quantizat ion bitrate	16 bit
		0/9	Channel	2 ch
			Bitrate	32 kbps to 192 kbps

Category Extension Stream

2	.m4a	MPEG-4 AAC LC MPEG-4 HE AAC (AAC Plus v1/2)	Sampling frequency	
			Quantizat ion bitrate	16 bit
			Channel	2 ch
		V 1/ L)	Bitrate	8 kbps to 320 kbps

 "MPEG Layer-3 audio decoding technology licensed from Fraunhofer IIS and Thomson multimedia."
 PD-30 only.

Caution

AAC

- It may not be possible to play all CD-R/CD-RW discs recorded on a CD recorder or computer, due to characteristics of the disc, disc scratches or soiling, or soiling or condensation on the player's laser lens.
- Discs recorded on a computer may not be playable on this unit due to application settings or computer environment. Be sure to record your discs using the proper format (for details consult the marketer of your application).
- Discs recorded in packet write format cannot be played on this unit.
- CD-R/CD-RW discs that have not be finalized cannot be played on this unit.

WMA file playback

- Please use discs recorded to compatibility with CD-ROM file systems (ISO9660 level 1 and 2), and those compatible with extended format (Joliet, Romeo).
- This unit does not support discs recorded with Variable Bit Rate (VBR) or lossless encoding.
- · This unit does not support multi-session discs.
- A total maximum of 648 folders and tracks can be recognized and played. Of that number, a maximum of 299 may be folders. However, depending on the folder composition, not all folders and tracks can be recognized and played.
- When using WMA files, be sure they have been encoded using applications verified and recognized by Microsoft Corporation. If unrecognized applications are used, improper operation may result.

Additional information

MP3 file playback

- · Please use discs recorded to compatibility with CD-ROM file systems (ISO9660 level 1 and 2), and those compatible with extended format (Joliet, Romeo).
- This unit does not support Variable Bit Rate (VBR): (even if files are playable, the times shown in the front panel display will be incorrect due to the change in bitrate, thus changing faster or slower than the correct time values.)
- · This unit does not support multi-session discs.
- A total maximum of 648 folders and tracks can be recognized and played. Of that number, a maximum of 299 may be folders. However, depending on the folder composition, not all folders and tracks can be recognized and played.
- For optimum sound quality, bit rates of 128 kbps or higher are recommended for recordings.

MPEG-4 AAC file playback

- AAC is an acronym for "Advanced Audio Coding." the basic format for audio compression technology used in MPEG-2 and MPEG-4
- This unit supports the playback of AAC files with the extension ".m4a," as encoded by iTunes®. However, playback may not be possible in the case of files copy protected by DRM, and depending on the iTunes encoding version.
- iTunes is a trademark of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.

Cautions on use

Moving the player

When moving this unit to a new location, always perform the following procedure first: Remove any disc loaded and close the disc tray. Press the unit's O/I STANDBY/ ON button so that the [-OFF-] appears in the front panel display, then wait ten seconds before disconnecting the power cord. Damage or malfunctions may result if the unit is moved with a disc loaded in the trav.

Place of installation

Select a stable place near the TV and AV system to which the unit is connected.

Do not place the player on top of a TV or color monitor. Keep it away from cassette decks or other components easily affected by magnetism.

Avoid the following types of places:

· Places exposed to direct sunlight

- Humid or poorly ventilated places
- Extremely hot or cold places
- · Places subject to vibration
- Places in which there is much dust or cigarette smoke
- Places exposed to soot, steam or heat (in kitchens. etc.)

Do not mount the unit on a sofa or other object or material with absorbent qualities, since sound quality may be adversely affected.

Do not place objects on top

Do not place objects on top of the player.

Keep away from heat

Do not place the player on top of an amplifier or other device generating heat. When installing in a rack, to avoid the heat generated by the amplifier and other devices, place it on a shelf below the amplifier whenever possible.

Turn the power off when not using the player

Depending on the conditions of the TV broadcast signals, striped patterns may appear on the screen when the TV is turned on while the player's power is turned on. This is not a malfunction with the player or TV. If this happens, turn the player's power off. In the same way, noise may be heard in the sound of a radio.

Condensation

If the player is moved suddenly from a cold place into a warm room (in winter, for example) or if the temperature in the room in which the player is installed rises suddenly due to a heater, etc., water droplets (condensation) may form inside (on operating parts and the lens). When condensation is present, the player will not operate properly and playback is not possible. Let the player stand at room temperature for 1 or 2 hours with the power turned on (the time depends on the extent of condensation). The water droplets will dissipate and playback will become possible.

Condensation can also occur in the summer if the player is exposed to the direct wind from an air-conditioner. If this happens, move the player to a different place.

Cleaning the player

Normally, wipe the player with a soft cloth. For tough dirt, apply some neutral detergent diluted in 5 to 6 parts water to a soft cloth, wring out thoroughly, wipe off the dirt. then wipe again with a dry cloth.

Note that getting alcohol, thinner, benzene or insecticide on the player could cause the print and coating to peel off. Also, avoid leaving rubber or vinvl products in contact with the player for long periods of time, as this could damage the cabinet.

When using chemical-impregnated wipes, etc., read the wipe's cautions carefully.

Unplug the power cord from the power outlet when cleaning the player.

Caution for when the unit is installed in a

rack with a glass door

Do not press the **A OPEN/CLOSE** on the remote control to open the disc tray while the glass door is closed. The door will hamper the movement of the disc tray, and the unit could be damaged.

Cleaning the pickup lens

The player's lens should not become dirty in normal use, but if for some reason it should malfunction due to dust or dirt, consult your nearest Pioneer authorized service center. Although lens cleaners for players are commercially available, we advise against using them since some may damage the lens.

Handling discs

Do not use damaged (cracked or warped) discs.

Do not scratch the disc's signal surface or let it get dirty. Do not load more than one disc into the player at a time. Do not glue paper or put stickers onto the disc, or use a pencil, ball-point pen or other sharp-tipped writing instrument. These could all damage the disc.



Storing discs

Always store discs in their cases, and place the cases vertically, avoiding places exposed to high temperatures or humidity, direct sunlight or extremely low temperatures

Be sure to read the cautions included with the disc.

Cleaning discs

It may not be possible to play the disc if there are fingerprints or dust on it. In this case, using a cleaning cloth, etc., to wipe the disc gently from the center toward the outer edge. Do not use a dirty cleaning cloth.



Do not use benzene, thinner or other volatile chemicals. Also do not use record spray or antistatic agents.

For tough dirt, apply some water to a soft cloth, wring out thoroughly, wipe off the dirt, then wipe off the moisture with a dry cloth.

Specially shaped discs

Specially shaped discs (heart-shaped, hexagonal, etc.) cannot be used on this player. Never use such discs, as they will damage the player.



Condensation on discs

If the disc is moved suddenly from a cold place into a warm room (in winter, for example), water droplets (condensation) may form on the disc surface. Discs will not play properly if there is condensation on them. Carefully wipe off the water droplets from the disc surface before using the disc.

Troubleshooting

Incorrect operations are often mistaken for trouble and malfunctions. If you think that there is something wrong with this component, check the points below. Sometimes the trouble may lie in another component. Investigate the other components and electrical appliances being used. If the trouble cannot be rectified even after exercising the checks listed below, ask your nearest Pioneer authorized service center or your dealer to carry out repair work.

If the unit does not operate normally due to external effects such as static electricity disconnect the power plug
from the outlet and insert again to return to normal operating conditions.

Problem	Remedy
The disc won't play or is automatically ejected after loading.	 Make sure the disc is loaded with the label side face-up and aligned properly in the disc tray guide (page 8). Make sure the disc is free from dirt and dust and is not damaged (page 13). Condensation inside the player. Allow time for condensation to evaporate. Avoid using the player near an air-conditioning unit (page 13). The disc tray will open if an unsupported disc type is loaded (page 4).
Cannot play CD-R/-RW discs.	Some CD-R/-RW discs recorded on a computer cannot be played.
Cannot play files in WMA/MP3 or AAC format (PD-30 only).	 The following types of files cannot be played: Files with DRM copy protection Recorded discs not in compliance with ISO9660 format Files not recorded with sampling frequency of 44.1 kHz WMA files recorded with variable bit rate (VBR) or lossless encoding.
Cannot operate the remote control.	 Replace the battery (page 4). Operate within 7 m, 30° of the remote sensor on the front panel (page 4). Remove the obstacle or operate from another position. Avoid exposing the remote sensor on the front panel to direct light. Is the control cord for one component connected improperly? Confirm correct connections (page 5).
Settings are erased.	• If the power cord is forcibly disconnected or a power failure occurs while the unit's power is ON, previously entered settings may be deleted. To disconnect the power cord, first press the remote control's © STANDBY /ON button, then wait until the [:OFF:] goes out in the front panel display, only then disconnect the cord. Particular care should be taken when the unit's power cord is connected to an outlet on another component, since turning off the power to the other component may simultaneously disconnect power to this unit. Whenever possible, connect this unit's power cord directly to a wall outlet.
No audio, or audio is distorted.	Check that all interconnects are firmly inserted (page 5). Check that the plugs and terminals are free of dirt, oxide, etc. and clean if necessary. Also check the cable for damage. Check that the disc is not damaged, and free from dust and dirt. Is the unit set to "pause"? Press the ▶/II button. Check your amplifier/receiver's settings (volume, input function, speaker settings, etc.). Make sure the player's output is not connected to the amplifier's phono (turntable) inputs.
Noticeable difference in SACD and CD volume.	This is due to differences in the audio format and is not a malfunction.
Between tracks of an SACD disc, the main unit's display indicates [:].	This display may occur depending on the disc.

Problem	Remedy	
The analog audio is OK, but there appears to be no digital audio signal.	 Make sure that Pure Audio feature is switched off (page 11). Audio from SACD and DSD discs, as well as iPod cannot be output in digital form. Use the ANALOG OUT terminals for such media (page 5). 	
USB storage device is not recognized.	onnect the device securely (all the way in) (page 10). is unit does not support USB hubs. Connect the USB storage device directly. ome USB storage devices may not be recognized properly. Turn the power off ther o on. is unit only supports USB mass storage class devices. Inly the FAT16 and FAT32 file systems are supported. Other file systems (ex. FAT, S, etc.) are not supported. is device does not support the use of external hard disc drives.	
A USB storage device is connected and displayed, but the audio files stored on the USB storage device cannot be played back.	 Copyrighted audio files stored on a USB storage device cannot be played back. Attempting to import music data from a CD, etc., to a computer may cause the invocation of copy protection, depending on the settings. See the list of file formats that can be played back on this unit. 	
Much time is required to recognized the USB storage device.	 Some time may be required to load the data when large capacity USB storage devices are connected (this could take several minutes). 	
Power is not supplied to the USB storage device.	 When the pure audio function is set to ON, power is not supplied to USB ports (page 11). Does an error message appear in the front panel display? (page 7) Turn the power off then back on (page 8). Turn the power off, then disconnect and reconnect the USB storage device (page 10). Press FUNCTION to switch to the other mode, then switch again to the USB mode (When the input is switched back to USB) (page 7). 	
Music files are played back even though they're not recorded in the USB storage device.	Confirm whether any hidden files are recorded on the device. Hidden files will be played.	
Cannot operate the iPod/iPhone/iPad.	 Make sure the iPod/iPhone/iPad is connected correctly (refer to <i>iPod/iPhone/iPad playback (PD-30 only</i>) on page 9). Also, try disconnecting the iPod/iPhone/iPad then reconnecting it. Confirm that the connected iPod/iPhone/iPad is a model supported by this unit (page 9). If the iPod/iPhone/iPad is experiencing a hangup, try resetting the iPod/iPhone/iPad and reconnect it to the unit. 	
Power is not supplied to the iPod/ iPhone/iPad.	 When the pure audio function is set to ON, power is not supplied to USB ports (page 9). Does an error message appear in the front panel display? Turn the power off, then disconnect and reconnect the iPod/iPhone/iPad. 	
Sound not produced from iPod/ iPhone/iPad.	 Is sound being produced from the speaker of the iPod/iPhone/iPad? Disconnect power to the unit, then turn on again. After setting for iPod input, connect the iPod/ iPhone/iPad. Audio is not output from the DIGITAL OUT terminals. 	

Specifications

General

SystemSuper Audio CD player Power requirementsAC 220 V to 240 V , 50 Hz/60 Hz Power consumption
PD-30
Power consumption (standby) 0.45 W
Weight
PD-30 5.6 kg
PD-10 5.2 kg
Dimensions
Operating temperature
Operating humidity
(no condensation)

Audio output (1 stereo pair)

Output level	During audio output
	200 mVrms (1 kHz, -20 dB)
Number of channels	
Jacks	RCA

Digital audio characteristics

Frequency response
CD
S/N ratio
CD 117 dB
SACD 117 dB
Dynamic range
CD 100 dB
SACD 108 dB
Total harmonic distortion:
CD
SACD
Wow and flutter Limit of measurement
(±0.001 % W. PEAK) or lower

Digital output

Optical digital output	Optical digital terminal
Coaxial digital output	RCA terminal

Accessories

RCA audio cable (red/white plugs)1
Remote control1
AAA/IEC R03 dry cell batteries
Power cord
Warranty card (European model only)

Operating Instructions (This document)

🖉 Note

- Specifications and the design are subject to possible modifications without notice, due to improvements.
- Corporation and product names mentioned herein are trademarks or registered trademarks of the respective corporations.

Discover the benefits of registering your product online at http://www.pioneer.co.uk (or http://www.pioneer.eu).

Découvrez les nombreux avantages offerts en enregistrant votre produit en ligne maintenant sur http://www.pioneer.fr (ou http://www.pioneer.eu).

Bitte nutzen Sie die Möglichkeit zur Registrierung Ihres Produktes unter http://www.pioneer.de (oder http://www.pioneer.eu)

Registra il tuo prodotto su http://www.pioneer.it (o http://www.pioneer.eu) e scopri subito quali vantaggi puoi ottenere!

Ontdek nu de voordelen van online registratie! Registreer uw Pioneer product via http://www.pioneer.nl - http://www.pioneer.be (of http://www.pioneer.eu)

Registre su producto en http://www.pioneer.es (o en http://www.pioneer.eu) Descubra los beneficios de registrarse on-line:

Зарегистрируйте Ваше изделие на http://www.pioneer-rus.ru (или http://www.pioneer.eu). Ознакомьтесь с преимуществами регистрации в Интернет

PIONEER CORPORATION 1-1. Shin-ogura, Saiwai-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa 212-0031, Japan Корпорация Пайонир 1-1, Син-Огура, Сайвай-ку, г. Кавасаки, префектура Канагава, 212-0031, Япония Импортер: ООО "ПИОНЕР РУС" 125040, Россия, г. Москва, ул. Правды, д.26 Тел.: +7(495) 956-89-01 **PIONEER ELECTRONICS (USA) INC.** P.O. BOX 1540. Long Beach. California 90801-1540. U.S.A. TEL: (800) 421-1404 **PIONEER ELECTRONICS OF CANADA, INC.** 340 Ferrier Street, Unit 2, Markham, Ontario L3R 2Z5, Canada TEL: 1-877-283-5901, 905-479-4411 PIONEER EUROPE NV Haven 1087, Keetberglaan 1, B-9120 Melsele, Belgium TEL: 03/570.05.11 PIONEER ELECTRONICS ASIACENTRE PTE. LTD. 253 Alexandra Road, #04-01, Singapore 159936 TEL: 65-6472-7555 PIONEER ELECTRONICS AUSTRALIA PTY. LTD. 5 Arco Lane, Heatherton, Victoria, 3202, Australia, TEL: (03) 9586-6300 PIONEER ELECTRONICS DE MEXICO S.A. DE C.V. Blvd.Manuel Avila Camacho 138 10 piso Col.Lomas de Chapultepec, Mexico, D.F. 11000 TEL: 55-9178-4270 K002 B4 Ru

© 2012 PIONEER CORPORATION. All rights reserved.

© 2012 PIONEER CORPORATION. Tous droits de reproduction et de traduction réservés.



Printed in Thailand / Imprimé en Thaïlande